

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8679

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, VIERNES 3 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

CADA COSA EN SU LUGAR

Los obreros podrán tener sus aspiraciones legítimas para su clase; pero los obreros no se entregan a cometer tales hechos. Por esto muchos han protestado, y nosotros hemos de defenderlos de las acusaciones que cierta prensa señala con evidente error.

Los obreros no hemos aceptado nunca que los obreros fuesen los que se entregasen a tales tropelías. Ninguna mente sana puede aceptarlo, y ahora se ha visto con notoria claridad que quienes cometían los atentados y toda clase de tropelías eran gentes pagadas para tales trabajos criminales.

Hay que poner las cosas en su punto, y por esto nosotros salimos a defender a los hombres honrados, a los obreros conscientes que no tienen arte ni parte en esta crónica negra.

Como somos liberales y, además, tenemos el deber de exponer nuestra opinión, podemos enjuiciar y hacer crítica de las tácticas y procedimientos, siempre con intención honrada y puesto nuestro interés en servir a la opinión general; pero siempre defenderemos aquellas causas nobles o que las consideramos justas.

Y esto es un deber decirlo. Porque hay gentes que, con intención o sin ella, han cargado el muerto a los obreros de atentados de los cuales eran aquéllos completamente ajenos.

Por esto hemos querido deslindar esta cuestión y salir en defensa de los obreros que no tienen relación ninguna con esta clase de hechos delictivos que perjudican a la sociedad y que son instigados por cómplices que tienen la intención de desacreditar a la República.

feccionamiento. Y atravesando Denia, Gandía y Carcajente, donde los arroces y los naranjales no tienen competidor posible, he llegado a Valencia, ciudad inmortal, bellísima, con su Catedral emporio de riquezas materiales y espirituales, con sus jardines, sus flores, su puerto magno, su enorme riqueza industrial y agrícola, con sus Museos, sus monumentos, su incomparable grandeza.

Y atravesando Sagunto con sus ruinas históricas que son bellos florones de la historia de España y sus industrias siderúrgicas sin competencia posible, pasando por Nules y Burriana y Castellón con sus naranjales inmensos; y por Tarragona con sus murallas romanas y con los mil tesoros de su Catedral famosa, hemos visto al paso la bellísima ciudad de Sitges y hemos entrado por Calaf en Barcelona, ciudad europea, de la que es imposible dar índice de sus innumerables bellezas que principian en Monseñor y terminan en su Exposición del 29 aún en pie.

Allí hemos tomado un vapor limpio y rápido; hemos visitado Mallorca, Pollensa, Alcudia, las Cuevas de Artá, todo aquel conjunto de hermosura que tiene la mayor de las islas baleáricas, donde la visión de tantas bellezas subyuga y fascina; y después hemos visitado la isla de Menorca, con sus espléndidas e igualadas canteras de mármol de porfido y de ababastro; con sus minas de bleuda, con su agricultura espléndida, con sus fábricas de queso, de calzado y de bolsos de plata, fabricación que no tiene competidor posible. En buque chico de motor, hemos visitado todo el litoral sur siempre tranquilo separado de la Isla de Mallorca por un canal de 30 kilómetros; hemos visitado Mahón, el mejor puerto y el mejor Arsenal del mundo, disputado unas veces por los ingleses, otras por Francia, siempre en posesión dulce y tranquila de la Madre España, que en aquella ciudad mantiene con su bandera su soberanía. En España los españoles, no suelen conocer con perfección nada más que los medios, formas y maneras, de obtener los Ayuntamientos, las Diputaciones Provinciales, las Presidencias y Secretarías de los Comités Paritarios, las Juntas de Obras de Puertos, las Diputaciones a Cortes, y los puestos de embrocamiento y sinecuras de que tan pródiga existencia hay en Madrid.

Pero no preguntéis a nadie, cosa que afecte a la entraña nacional, porque eso, no lo saben.

No saben que es Mahón, ni que va a ser Mahón, ni que loca preferencia del Estado debe tener Mahón.

En Francia, hay un viejo Canal; el canal de Linguadore va desde Burdeos por el Garona a Tolouse y a Narbonne atravesando la baja planicie de las Landas. Este canal lo está ensanchando el Gobierno francés; sus grandes navíos de guerra y sus grandes Paquebotes comerciales, podrán en breve, pasar desde el Atlántico al Mediterráneo; suroimiendo en absoluto el Estrecho de Gibraltar y ahorrando para la navegación, recorrido de cerca de 2.000 millas cuatro días de navegación y una disminución de gastos enormes. Todo el comercio de Oriente, y para Oriente no tocará ya en los puertos españoles; irá por ese canal. Esto bajo el punto de vista de la navegación mercante.

Pero bajo el punto de vista militar Francia habrá eliminado el Estrecho de Gibraltar; y con solo horas, de navegación, sus escuadras podrán pasar desde el Mediterráneo al Atlántico y vice-versa, entre tierra francesa y sin peligro alguno. Se habrá centuplicado el poder naval de Francia.

Entonces, surge ya la inmensa importancia de Mahón con su Arsenal, único en el mundo.

Mahón será la puerta de entrada y de desembarque de ese gran Canal, casi concluido.

Mahón será el Port-Said en el Canal de Linguadore, como es Port-Said en el de Suez.

Mahón, será la Estación Naval que permitirá o impedirá el paso de las Escuadras por él. Mahón será el Gibraltar del Mediterráneo. Gobierno, pueblo es-

pañol, cuantos nos interesamos por el bien de la Patria, debemos dirigir todos nuestros esfuerzos, por el bien de España, en favor de Mahón.

Y después de volver a la Península y visitar la preciosísima Ciudad de San Feliu de Guixols, la industriosa Sabadell y Tarrasa, la bella Ciudad de Valls, la fabril Manresa, la rúa Palamós y la encantadora Tortosa con su espléndido regío observatorio, concluir la visita con la inmortal Gerona.

Todo ese fantástico trayecto, tiene las mejores carreteras del mundo: bor-

deadas por el mar Latino y por una agricultura lujuriosa, por bellísimas Ciudades y por encantadores panoramas: los trayectos están cuajados de espléndidas y baratas hospederías: la paz social reina en toda esa zona: el Sol de España alumbrará el camino; y la ininterrumpida sucesión de pueblos y villas, hacen grato el viaje y cómoda la vida.

Españoles: visitad primeramente a España.

RODOLFO LUSSNIGY.

Presidente de la Ponencia del Turismo en Almería y Vocal de la Cámara de Comercio.

de realista. Poc, és ver, però molt més del que sembla a primera vista. Algú ha dit, i potser algun dia es veurà la magnitud de la seva certitud, que Catalunya va guanyar més en la Constitució que el que pugui fer-ho en l'Estatut.

L'Estatut català no hauria estat possible sense una Constitució empeltada de catalanisme, és a dir, de federalisme. Car el catalanisme és no res més ni res menys que això: federalisme oposat al centralisme, a l'assimilisme absolutista i antiliberal.

Catalunya no es vol separar d'Espanya, Catalunya accepta aquesta esfera superior de la hispanitat, de l'iberisme, damunt la fragmentació peninsular. Damunt de les Espanyes castellana, galico-portuguesa i catalana, la Ibèria, l'Espanya gran. Però aquestes tres Espanyes parcials, delimitades per la llengua, per la història, per la cultura, han d'ésser iguals davant l'Espanya total, davant la Ibèria Integral. L'una damunt les altres vol dir la ruptura.

Aquesta és la missió històrica que ens reserva l'esdevenidor. Un il·lustre polític portuguès ha escrit en un llibre recentment aparegut que la monarquia ha deixat a la República una aspiració profunda: dur a cap una aliança peninsular. Es veritat.

Y és evident que aquesta aspiració no més la pot dur a cap el federalisme.

L'Espanya unitària ha mort, ara assistim a l'eclosió de l'Espanya federal. L'Estatut de Catalunya és el primer albor d'aquest nou dia històric. L'autonomisme de la Constitució ho garanteix.

L'uniformisme castellà va desaparèixer amb la monarquia, i el separatisme català desapareixerà en aprovar-se l'Estatut. Però el catalanisme té encara una missió molt important a dur a cap: la de procurar a força de catalanisme i de federalisme que el separatisme i l'uniformisme no puguin tornar mai més a Espanya.

MENORQUIT.

DE TURISMO

EXCURSIONES POR LA COSTA DEL SOL

AL LECTOR:

Hoy inauguramos una serie de artículos sobre turismo debidos a la pluma de don Rodolfo Lussnigg, Presidente de la Ponencia de Turismo de Almería y Vocal de su Cámara de Comercio.

Dicho señor, entusiasta propagandista del turismo y dueño del Hotel Simón de Almería, solicitó y obtuvo de nuestra Cámara de Comercio voto favorable para representarla juntamente con las demás de España, en el Patronato Nacional del Turismo y agradecido a aquélla, nuestra Cámara, por su voto, al reanudar sus ya múltiples trabajos relacionados con el fomento turístico de la Costa oriental de nuestra nación, que con toda justeza y propiedad apellida Costa del Sol, le ofrece las primicias de su nueva campaña.

En el artículo que nos honramos en publicar hoy, hace referencia de un modo especial a Menorca, principalmente a Mahón, su puerto y su base naval. Y es tan importante lo que apunta sobre ellos y lo que será nuestra ciudad al terminarse el ensanche del canal de Linguadore en territorio francés, que no podemos por menos de acojer con todo afecto la inserción de dicho artículo en nuestras columnas.

Nosotros, españoles, antes que conocer las bellezas que existen en el extranjero, debemos admirar los tesoros artísticos y las encantadoras perspectivas y deliciosos panoramas y sugestivas poblaciones de la Patria, por que es deber innato de la ciudadanía, ver antes lo propio que lo extraño, no solo por una obligación y un deleite nacional, sino por encontrarnos en condiciones al realizar viajes por Europa, de referir cuanto tiene de adorable y de hermoso, esta incomparable tierra de España.

Supongamos, que yo turista, tengo un mes que poder dedicar al turismo.

Principio mi recorrido por Almería, visitando su famosa Alcazaba de Almar-

zor con sus tres reductos almenados con sus fosos y escarpus, sus Palacios, mezzuqitas y mazmorras, su notable Arco Romano y su avanzadilla típica de San Cristóbal.

Yo he visitado sus minas de oro, de plata, de plomo argentífero, sus salinas sin iguales; su volcán de Cabo de Gata: sus parrales ubérrimos de Berja, dalias y vega del Andarax; sus ingenios de Adra; sus naranjales de Benahadux y de Ríoja; su puerto famoso, el antiguo Portus Magnus de los Romanos; sus canteras de Macael; de Albánchez, de Gobdar y de Sijor; sus minas riquísimas de hierro de Bacares y de Seron; su Castillo de las Velez, su Castillo de Xiquena, su taio de Padules más sorprendente y extraordinario que el del Romda.

Y realizada esa visita, pasaría a Lorca, ciudad hermosa, con su Castillo de Alfonso el Sabio, su Pantano fecundo, su campo tan unido y tan maravilloso y rico.

He llegado después a Cartagena, admirando sus sin iguales castillos, el Hospital de Caridad, su Arsenal y su Astillero, sus fábricas de cristal, sus fábricas de desplatación, sus valiosísimas minas del Cerro Rajado.

He marchado a San Javier y la encantadora Torre Vieja de Murcia, admirando su Catedral, su maravillosa Vega, la Iglesia de Jenis, los Pasos de Salcillo superiores en belleza a cuanto puede imaginarse la mente; su Coso; su Casino egregio; sus Paseos preciosos. He marchado a Orihuela con su «Palmeral» no igualado en el Orbe y su «Huerto del Cura», que solo viéndolo, puede concebirse. Y por fin he llegado a Alicante, la ciudad bella y acogedora, con su puerto encantado, su Sanatorio de Bussot, su Rambla típica, sus Teatros suntuosos, su Castillo señorial, su comercio y su industria próspera y varios.

He ido a Alcoy, la Ciudad pequeña para la colosal industria que ha creado y que sorprende al visitante por su riqueza, por su intensidad y por su per-

L'ESPANYOLITAT DE L'ESTATUT

No hi ha pitjor error que el d'admetre com a veritat absoluta i dogmàtica un tòpic qualsevol.

Aquests tòpics solen ésser sovint l'origen de moltes confusions i tergiversacions que dificulten la comprensió serena i l'exacta apreciació de qüestions que, d'altra manera, podrien ésser resoltes en un pla gairebé simplista, sense cap complicació subjectiva i traslaticia. Tal ocorre, hores d'ara, amb l'anomenat problema català. Molta gent discuteix i s'entesta a sustentar tal o qual punt de vista sense haver fet abans una cosa d'elemental necessitat en tota controvèrsia: informar-se de les raons que sustenten a cada banda.

Però en aquest cas present també cal evitar d'incórrer en l'error de creure, com fan alguns, que les dues bandes, o sia, els dos pols del problema són Catalunya i Espanya. Això no és ver, i cal per tant, esvair, abans de res, aquest equivoc.

Catalunya no està enfront d'Espanya. L'adveniment de la República ha facilitat de trobar una solució harmònica que abans era gairebé va d'intentar.

I malgrat tot, ni ara ni abans d'ara el catalanisme es desentengué dels problemes generals d'Espanya ni va emprendre mai una tasca decididament separatista.

En l'hora present es sent Catalunya més que mai part integrant d'Espanya.

Per això l'Estatut de Catalunya haurà d'ésser aprovat d'acord amb la Constitució de la República. Els que sostenen altra cosa ni són autonomistes, ni republicans; són monàrquics, centralistes o separatistes. Ésser centralista és tant anticonstitucional com ésser separatista.

Voler Catalunya independent és ben igual que voler fer dependre tota Espanya de Castella. Es més, encara; els separatistes perjudicarien, cas de reeixir en llurs propòsits, a Catalunya sola, els centralistes perjudicarien a tota Espanya, i després perderen tot l'imperi colonial, és a dir, que foren doblement separatistes, doblement antiespanyols.

Ara bé; un catalanista podrà argüir que la Constitució de la República restringeix i aïduch interdiu les aspiracions catalanes plasmades en l'Estatut. I nosaltres afegirem que no solament això sinó que també atempta a la integralitat de l'idealitat catalanista, s'oposa a la futura realització de la unió de totes les terres catalanes i que pretén separar-nos a nosaltres, els catalans insulars dels catalans peninsulars, però tot això no justifica el separatisme; justifica, això sí, i més que mai, la continuació del catalanisme.

Amb l'adveniment de la República, Catalunya o millor dit sia, el catalanisme ha conseguit dur a la Constitució d'Espanya quelcom del seu numen fe-

deralista. Poc, és ver, però molt més del que sembla a primera vista. Algú ha dit, i potser algun dia es veurà la magnitud de la seva certitud, que Catalunya va guanyar més en la Constitució que el que pugui fer-ho en l'Estatut.

L'Estatut català no hauria estat possible sense una Constitució empeltada de catalanisme, és a dir, de federalisme. Car el catalanisme és no res més ni res menys que això: federalisme oposat al centralisme, a l'assimilisme absolutista i antiliberal.

Catalunya no es vol separar d'Espanya, Catalunya accepta aquesta esfera superior de la hispanitat, de l'iberisme, damunt la fragmentació peninsular. Damunt de les Espanyes castellana, galico-portuguesa i catalana, la Ibèria, l'Espanya gran. Però aquestes tres Espanyes parcials, delimitades per la llengua, per la història, per la cultura, han d'ésser iguals davant l'Espanya total, davant la Ibèria Integral. L'una damunt les altres vol dir la ruptura.

Aquesta és la missió històrica que ens reserva l'esdevenidor. Un il·lustre polític portuguès ha escrit en un llibre recentment aparegut que la monarquia ha deixat a la República una aspiració profunda: dur a cap una aliança peninsular. Es veritat.

Y és evident que aquesta aspiració no més la pot dur a cap el federalisme.

L'Espanya unitària ha mort, ara assistim a l'eclosió de l'Espanya federal. L'Estatut de Catalunya és el primer albor d'aquest nou dia històric. L'autonomisme de la Constitució ho garanteix.

L'uniformisme castellà va desaparèixer amb la monarquia, i el separatisme català desapareixerà en aprovar-se l'Estatut. Però el catalanisme té encara una missió molt important a dur a cap: la de procurar a força de catalanisme i de federalisme que el separatisme i l'uniformisme no puguin tornar mai més a Espanya.

MENORQUIT.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 31 de mayo último, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de mayo próximo pasado un dividendo activo equivalente al 3 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 19.

Mahón a 1 de junio de 1932.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

MANUEL HERMANO

(De Sanidad de la Armada)

JUAN I. DE APELLANZ

(De Sanidad Militar)

CONSULTORIO DE MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

San Bartolomé, 9

Consulta de 5 a 7

Una y varia

(De «El Mercantil Valenciano».)

Las Cortes están operando sobre la carne viva de la madre España. Y toda operación es angustia, es dolor, es crisis y luego muerte o convalencia y salud.

Hay en las derechas un maligno deseo de que la operación fracase. ¿Qué les importa a ellas España? Les importa, y mucho, que se hunda la República.

Y procuran ensuciar, infectar los útiles que emplean los cirujanos parlamentarios. Un patriotismo de «Marcha de Cádiz» asoma a las columnas de sus periódicos.

Allá, al otro lado del Ebro, les secundan. El discurso pronunciado por el filósofo don Pompeyo Fabra, al entregar a Maciá las 130.000 tarjetas de adhesión al Estatuto recogidas por «La Palestra», entidad catalanista avanzada—avanzada en catalanismo—, merece las más agrias censuras. No es así como hablan en las Cortes de la República los parlamentarios de Cataluña. Porque Fabra sostiene que España y Cataluña son dos naciones que pactan y no otra cosa. Si él es así, ¿por qué Cataluña somete a las Cortes españolas el proyecto de Estatuto, que redactaron sus mandatarios?

Histerismos allí. Histerismos aquí. Pero, ¿no habría modo de llevar el problema por cauces de buen sentido y de patriotismo consciente?

La Constitución nos da la norma. La Constitución dice que la República es un Estado integral; compatible con la autonomía de los Municipios y las regiones. Fuera de esa compatibilidad y de esa integralidad, no puede haber nada. Si se acordara algo contra ellas, sería ilegal. Y quienes las votasen, cometerían un crimen de lesa nación.

Las Cortes, desde luego, no lo cometerán. La ovación cerrada con que acogieron el tremendo discurso de Sánchez Román, en la tarde del jueves, es una prueba de ello.

¿Qué es un Estatuto regional? Una ley complementaria de la Constitución. Luego ha de encerrarse dentro de los límites marcados por ella. El otro día aludí yo en estas columnas a una frontera, que no debe ser traspasada. Y es que el Estado tiene atribuciones esenciales que no puede ceder, ni siquiera a título de delegación, a poder alguno subalterno. Si lo hiciese, se incapacitaría para cumplir sus fines históricos. Porque un Estado débil, un Estado sin autoridad, medios ni soberanía, es una presa brindada a la anarquía fatal.

El hecho diferencial catalán tiene que someterse al hecho total español, anterior y superior a él, porque el todo es siempre más noble que la parte. Ese sometimiento se llama autonomía. Y hay que regularlo, condicionarlo, señalarlo y limitarlo de una vez para siempre. La región, entidad subalterna de la nación, puede vivir perfectamente dentro de ella. Quién pretenda incompatibilizarlas, será un mal ciudadano.

Todos los buenos españoles. Todos los buenos republicanos, debemos unirnos en esta hora difícil, para proclamar nuestra voluntad autonómica y nuestra voluntad unificadora al mismo tiempo. Unidad en la variedad. Decía Gabriel d'Annunzio que la Diversidad es la sirena del mundo. España es diversa, pero también una. Su orografía regionaliza, pero sus fronteras naturales aglutinan. La piel de toro que se extiende al Sudoeste de Europa, pese al cantón de Portugal, que la desgarran por un costado, es una sola patria. De un solo pueblo...

FABIAN VIDAL

Las condiciones socialistas para colaburar con Herriot

Paris 31.—El comité ejecutivo del Congreso del partido socialista, después de larga deliberación, ha formulado una moción que presentará esta mañana a la asamblea y en la que se admite la participación del partido socialista en el Gobierno, a base de un programa común que abarca los siguientes puntos:

- Reducción en masa de los armamentos.
- Nacionalización de las industrias de guerra.
- Red única de ferrocarriles, que serán nacionalizados.
- Monopolio de los seguros.
- Semana de 40 horas.
- Amnistía general por delitos políticos.

El Congreso del partido socialista unificado ha aprobado en la sesión celebrada esta mañana, por 3.872 votos, la moción presentada por la Comisión de Resoluciones en favor de la participación en el Poder, bajo determinadas condiciones.

La moción contraria a la participación sólo obtuvo 154 votos.

El grupo republicano socialista y el grupo socialista han celebrado esta mañana una reunión común, para examinar la eventualidad de una efusión.

En el curso de la reunión se ha decidido que en lo sucesivo los dos grupos desarrollen una política común, pero conservando cada uno de ellos su autonomía de principios.

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Debiéndose reunir en breve la Comisión Paritaria, para determinar el «salario tipo» de los obreros a destajo, para la imposición de la cuota media patronal, para el Retiro Obrero, se invita a los industriales de todos los ramos, pasen por esta Secretaría, todos los días de 6 a 8, para imponerles de dicho asunto.

Crédito Mercantil de Menorca

Nos encargamos del canje de las Cartas provisionales de la Deuda Amortizable omisión de 1931, por los títulos definitivos.

ORO: MONEDAS
 ESPAÑOLAS
 INGLESAS
 AMERICANAS
 FRANCESAS
ORO VIEJO
 PAGAMOS BUENOS PRECIOS
RELOJERIA OBERCIE CALLE DE FERMIN GALAN, 23

Crónica local y general

Despedida

Después de su brillante actuación profesional, coronada por el éxito de una absolución, embarcará para Palma en el vapor que saldrá esta noche a las ocho nuestro estimado amigo y correligionario el renombrado abogado don Fernando Pou Moreno.

Le transmitimos afectuoso saludo de despedida y le deseamos un feliz viaje.

Información militar

- Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.
- Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.
- Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.
- Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.
- Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Sábanas matrimonio 7'50
La Casa de las Medias

Detención por robo

Habiendo tenido noticia la Guardia Civil de esta ciudad que en una casa de campo de Mercadal se había cometido un robo de comestibles y que los autores podrían estar en ésta, se practicaron las diligencias necesarias que dieron por resultado su detención.

En unión de los comestibles ocupados y el atestado instruido, fueron puestos a disposición del Juzgado de Instrucción de este Partido.

Se vende
PIANO BARATO
 HANNOVER 11

Hacia el verano

El final de la primavera ofrece ya las características del verano, así en la meteorología, como en las costumbres y hábitos de los ciudadanos.

Al anochecer y durante las primeras horas de la velada empiezan a verse algo concurridos los paseos de La Libertad y de Augusto Miranda; en el primero se ha aumentado el alumbrado, sino en el número de focos en la potencia de éstos.

Por su parte el celoso jefe de la guardia municipal ha dado las instrucciones debidas concernientes a la vigilancia y con el fin de que la chiquillería no moleste con sus naturales correrías a los paseantes.

Toallas grandes a 0'95
La Casa de las Medias

Demografía

Defunciones:
 Día 1. Francisco Sanz Cardona, 4 años, Plana 60.
 Martín Pons Benejam, 80 años, Juan Mir y Mir 121.

Despedida

Terminadas las causas del presente cuatrimestre, embarcarán esta tarde para Palma los señores Magistrados y el Teniente Fiscal.

Les deseamos lleven feliz viaje.

En la Casa Consistorial Para celebrar sesión ordinaria de segunda convocatoria se reunirá esta tarde a las siete en la Casa Consistorial el Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde señor Pons Sitges.

Natalicio y cordial enhorabuena

En Barcelona ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la joven esposa del médico don Javier de Recasens, doña Mercedes Llansó. En la ceremonia del bautizo de la recién nacida, a la que impuso el nombre de María de las Mercedes, actuaron de padrinos la señorita Teresa Llansó y el joven José de Recasens, hermanos de los padres de la tierna criatura.

El acto se celebró en la intimidad de la familia, la cual se reunió después en el aristocrático restaurante del Oro del Rhin, donde se le sirvió un delicado «lunch».

Reciban los padres de la recién nacida nuestra cordial enhorabuena, enhorabuena que hacemos extensiva a todos sus familiares y en especial a nuestro buen amigo el doctor don Federico Llansó, quien una vez más habrá sentido el noble orgullo de llamarse abuelo.

Nota comercial

Exportación.—Quince toneladas de carga general se llevó ayer tarde el vapor correo para Barcelona, entra ella queso, mantequilla, huevos, volatería, calzado, alpargatas y otras mercancías.

Importación.—Sesenta y dos toneladas de carga ha traído hoy el vapor «Atlante» procedente de Palma, Valencia, Alicante y trasbordo de otros puertos, compuesta aquélla de cemento, yeso, fruta, arroz, cordelería, esparto, salvado, aceite, muebles y otros efectos.

De viaje
 A bordo del vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona 44 pasajeros, entre ellos don Joaquín Pascual Vinent y su hijo don Domingo.
 —Esta mañana han llegado en el vapor «Atlante» procedentes de Palma 35 pasajeros, entre ellos la señorita Margarita Castañol, don Luis Zaforteza, don Antonio Moncada, el médico don Jaime Gomila y el secretario del Ayuntamiento de Mercadal don Sixto Vecino.

Corbatas novedad a 0'95
La Casa de las Medias

Inscripciones
 Durante el anterior mes de mayo se anotaron en este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes:

Nacimientos	28
Defunciones	14
Matrimonios	5

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, la valija y carga, salió ayer tarde para Barcelona, el vapor «Jaime II».

—Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a las seis y media, el vapor «Atlante», limpio de fondos.

Capitán don Isidro Plá Mora. Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá esta noche a las ocho, para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón», procedente de Ibiza y Barcelona.

Velero

Ayer tarde fondeó el moto-velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con el completo cargo de mercancías.

Patrón don Miguel Mercadal.

ESTUDIANTES!
 Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

SALON TRIANON
 SABADO 4 JUNIO DE 1932 A las 9 y tres cuartos
 GRAN VELADA TEATRAL dedicada al *Casino de Clases del Ejército y Armada* terminando con un LUCIDO BAILE; el salón estará adornado; tomará parte el campeón de baile del Nuevo Mundo de Barcelona J'on Barrena.

DOMINGO 5 JUNIO 1932. Tarde a las 6 y 3/4 y noche a las 9 y 3/4
BERTA
 Drama de intensa emoción en 5 actos, concebido por el glorioso martir de Jaca
FERMIN GALAN
 Precios: Butaca con entrada 1'00. General 0'60.

CASINO DEL CONSEY
 SABADO DIA 4 DE JUNIO. A las 9'30. GRAN MODA. But. 50. Gral. 40
 GRAN EXITO del film de cow-boys por el caballista BOB STEELE

EL RENEGADO
 REPRISS esperado del inmor.al film UFA que tan grato recuerdo dejó:
VARIETE
 Verdaderamente la obra cumbre de EMIL JANINGS y LYA DE PUTTY.
 Domingo, a las 4: EL RENEGADO. Entrada única 0'30.
 Domingo, 6'30 y 9'30: VARIETE. Precios del sábado.
 Y EL MUNDO MARCHA .. Película de técnica vanguardista.

HOTEL BUSTAMANTE
 MAHON

MENU PARA HOY		MENU PARA MANANA	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Arroz a la española		Escudella catalana	
Pastelillos de ojalde		Huevos a la rusa	
Langosta salsa verde		Pescado tortosano	
Rosbif a la inglesa		Ternera mechada	
Postres variados		Postres variados	
Precio del cubierto	5	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	35		35
» 10 » especial	25		25
Abono mensual comida y cena (superior)	150		150
» » » (especial)	110		110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10		10

Teatro Principal de Mahón
 SABADO 4 DE JUNIO DE 1932. Noche a las 9'45
 P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60
 DOMINGO 5 JUNIO 1932. TRES SESIONES
 4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55
 6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60
 El mayor film dramático de la temporada hablado en español, grandiosa producción de «Los Artistas Asociados»
EL CODIGO PENAL
 por los formidables artistas
 BARRY NORTON, MARIA ALBA y CARLOS VILLARIAS
 Próxima semana,—La fastuosa película CAMAROTES DE LUJO.
 En breve: MARIANITA.

SALON VICTORIA
 SABADO 4 JUNIO. A las 6'30. SESION DE GRAN MODA
 Por fin, el estreno esperado por todo Mahón la aplaudida película:
La pecadora
 Primera gran creación de la estrella de moda CONSTANCE BENNETT que con el mayor sueldo del mundo: 30 mil dólares semanales.
 Es una película Metro-Goldwyn destinada a obtener un exitazo completo
 SABADO: But. 75. Gral. 50. DOMINGO, a las 4, 6'45 y 9'45: But. 60. Gral. 40
 MADAME SATAN, MADAME SATAN, MADAME SATAN El clow del año 1932

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VCZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 2 a las 18, a las 23-30 y a las 23-40.

España al día

Política y economía

Facturaciones de ferrocarriles

Se ha reunido la comisión de Obras Públicas del Congreso y ha acordado la constitución de juntas de tasas; las formarán representantes de las Cámaras de Comercio, de compañías x del Estado.

Estas juntas entenderán en la cuestión de cobros indebidos por facturaciones de ferrocarriles, pero los fallos que dicten no serán definitivos.

El plazo para las reclamaciones se amplía hasta un año.

Las cuestiones marítimas y los radicales

La ponencia del partido radical que entiende en las cuestiones marítimas ha designado subcomisiones que estudiarán los distintos asuntos.

Entre estos figuran la navegación, la pesca, la oceanografía y los puestos pesqueros.

Se pidió en la reunión de la mencionada ponencia la desmilitarización de la marina civil y la creación de un monte-pio marítimo.

El partido socialista

Se ha reunido el comité ejecutivo del partido socialista.

Se ha deliberado sobre la actualidad política y se ha acordado dar mayor impulso al órgano del partido.

Del mundo oficial

Tranquilidad y sanidad.—El ministro de la Gobernación señor Casares dijo que hay tranquilidad pública y desmintió la noticia de la dimisión del Director de Sanidad.

Presidencia.—El jefe del Gobierno señor Azaña despachó con el Presidente de la República y éste firmó decretos, ya que mañana marchará a Priso.

Impuesto de transportes.—Se ha autorizado la disminución del precio del impuesto de transportes por carretera cuando los servicios sean de ida y vuelta o a precios reducidos.

Congreso de los Diputados

El Estatuto de Cataluña

Empieza la sesión del día 2

Bajo la presidencia del señor Besteiro empieza la sesión a las 5 de la tarde con la Cámara desanimada.

El señor Valdecasas se extraña de que se consienta que las federaciones de estudiantes catalanes usen el adjetivo «nacional».

A la vuelta de algunos ruegos y preguntas sin importancia se pasa al orden del día y continúa la discusión sobre la totalidad del Estatuto de Cataluña.

Habla el señor Ortega y Gasset

Don José Ortega y Gasset rectifica y pronuncia un discurso al tenor siguiente:

El debate empieza ahora en que ya es conocido el pensamiento del Gobierno.

Se lamenta el orador de los ataques personales que le dirigió el señor Hurtado y también de que la Cámara aplau-

diera al señor Hurtado. Así no se extrañará, añade, la actitud que hubiera de adoptar.

Vuelve a ocuparse el orador de la plena soberanía, de la que emana todo poder. Le demás no interesa, ni tampoco la extensión y la forma del absolutismo al que considera ilimitado. El liberalismo ha limitado los derechos del hombre y la democracia contra la afirmación del señor Franchy de que es idéntica a través del tiempo.

La soberanía que es la voluntad compacta de todos los españoles, se quiebra con el sentido federalista.

El castellano no quiere mandar sobre el catalán, sino con el catalán.

Hicieron mal en plantear el problema como de soberanía y no como autonomía.

Es absurdo hablar de pacto entre el Estado y la región, se trata simplemente de una ley permisiva.

No basta una amplia discusión, es preciso conocer la madurez a que ha llegado el espíritu de los españoles en cuanto a la cuestión que debatimos. Precisa también recordar que muchos españoles votaron la República incondicionalmente.

Es necesario iniciar una República de amplia política netamente republicana.

El orador se opone a la creación en Barcelona de una Universidad bilingüe y a la actual redacción del artículo 37.

La separación de haciendas que dibujó el señor Azaña significaría una República unitaria con entrañas federalistas.

Aprobado el Estatuto es preciso que la unidad de soberanía continúe intacta,

Interviene el señor Maura

Don Miguel Maura rehuye discutir con los catalanes y rebate el discurso del señor Azaña ante la minoría de acción republicana

Combate la idea que defendía el señor Azaña sobre concesión a las regiones de cuanto apetezca la voluntad colectiva.

La mayoría aplaude, pero el señor Maura le extraña estos aplausos.

Califica lo anterior de enormidad. Lo urgente es decir a los españoles cuál será el futuro Estado; antes de satisfacer las apetencias regionales precisas leyes complementarias.

Censura al señor Azaña por aprovecharse de los vaivenes de la política para imponer contra la opinión el concepto que tiene del Estado.

El dictamen de la Comisión es todavía federal. La soberanía no reside en las atribuciones y delegaciones, sino en la cantidad de control.

El Estatuto tiene pretensiones sobre la soberanía, puesto que el presidente de la Generalidad sólo es responsable ante el pueblo catalán.

La fórmula que se propone en el ramo de hacienda es caótica. Es absurdo que al terminar el debate sobre la totalidad se desconozca el criterio que se seguirá.

Censura el orador que los políticos catalanes que cayeron con la dictadura pidan en forma coaccionante.

Excita a reflexionar. Cree que el discurso del señor Azaña no interpretó el pensamiento de las minorías gubernamentales y ruega al señor Lerroux que aclare si coincide o no con el señor Azaña en la cuestión del Estatuto.

Para terminar asegura que España está divorciada del dictamen y que si éste prevalece se habrá hecho merced a extralimitaciones,

Don Melquiades Alvarez

Dice que el Estatuto quebranta la unidad nacional y que si en Cataluña ha arraigado el catalanismo, los españoles tendremos que denegar el Estatuto.

Debéis declarar valientemente, dice a los catalanes, si sois enemigos de la unidad nacional.

La Constitución no habla de nacionalidad.

Aún cuando el Gobierno contase con todos los votos de la Cámara no debería ceder los de legaciones.

Podéis tener vuestra Universidad, pero costeadla por vosotros.

Es absurdo delegar en los ramos de justicia y orden público.

La cuestión de Hacienda debe estudiarse oportunamente.

Cree el orador que si no se atienden estas advertencias la opinión se divorciará del Parlamento.

Discurso del señor Azaña

El jefe del Gobierno pronuncia un discurso para rectificar y explana los conceptos siguientes:

Apremiados por el tiempo nos interesa aplazar algunas contestaciones.

Entiendo que el Parlamento está identificado con la opinión y que precisa recoger los anhelos de esta opinión, pero suponer un divorcio por la simple presentación de un proyecto de ley; eso, señores diputados, no es más que una habilidad política.

No mantengo la doctrina histórica sin la jurídica. Los antecedentes históricos nos dicen que la política autonómica no es antiespañola.

Es absurdo dudar de la unidad nacional. Si subsistió cuando España se dividía en reinos ¿qué dificultad puede haber ahora?

En lugar de sentar hipótesis deben demostrarnos que nos equivocamos.

Recuérdese que don Melquiades Alvarez allá en 1917 defendía la autonomía ahora ha cambiado de opinión (risas). Aquello que entonces no creyó un peligro, ahora cree que lo es.

Mi fórmula en la cuestión de hacienda no se consignaría en el Estatuto, bastaría adaptarla a dos presupuestos de la República.

El informante celebra su coincidencia con el señor Ortega y Casset (don José) en lo referente al orden público; no interesa la cantidad de la facultad delegable, sino el reconocimiento del principio.

La Universidad bilingüe evitará los antagonismos.

Cuanto he dicho lo suscribe el Gobierno.

El ideal sería que se aprobase el Estatuto por unanimidad, pero esto es imposible.

Dice el jefe del Gobierno que no debe defenderse su obra sino el dictamen. Elogia al ministro de Hacienda señor Carner que defenderá los intereses del país.

Dice por último el señor Azaña:

No defiendo una opinión, persigo el bienestar de España y me propongo armonizar las aspiraciones de las regiones con el interés general con el fin de hacer un estado fuerte (aplausos en la mayoría).

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 9 y 30 de la noche.

FACECIAS MONARQUIZANTES

Defenderán la Religión, la Familia, la Patria y ¡la Carne!

(De «Heraldo de Madrid».)

Con verdadero deleite acabamos de leer una hojita firmada por unas cuantas señoras aristócratas de Lugo reunidas en una intitulada Agrupación Femenina Lucense y dirigida nada menos que a todas las mujeres de la provincia.

Las elegantes damas saltan al palenque dispuestas a defenderlo todo: «la Religión—primero la religión católica, el mayor de sus amores—, la Familia, la Patria, el Orden, el Trabajo y la Propiedad». ¡Y la Carne!

«Es nuestra carne la que se quiere destruir—afirman—y hemos de defenderla con amor y hasta con sacrificio, siendo responsables de su conservación y su pureza.»

Nos explicamos el terror de las damas católicas de Lugo y que quieran unirse, «ora con un nombre ora con otro nombre», para defenderse de las asechanzas de los republicanos.

«¿Quieren destruir su carne! ¡Ah! Eso sí que no. ¡Su carne, no! Para defenderla «con amor y hasta con sacrificio», que cuenten con nosotros. ¡Guay del que ose atacar a la carne, a la espléndida carne de una dama de Lugo!

¡CHUNDA, CHUNDA!

¡Tachunda, chunda, chunda, ta, ta, chunda, chun!

Como ustedes recordarán, ésta era la inspiradísima letra de aquella marcha que pasó a la Historia en precipitado viaje solitario, y por carretera.

Nosotros creíamos que en aquel punto y hora se le había tragado el Mediterráneo. Júzguese de nuestra estupefacción al enterarnos hoy, por una carta que hemos recibido, de su aparición en Palencia acompañando a la procesión del Corpus.

Tal ha sido nuestro asombro por la reaparición de la marcha náufraga a tantas millas de la costa que no hemos acertado ni a comentar. Sólo se nos ocurre una pregunta: ¿Cómo puede ser eso? ¿No hay autoridades de la República en Palencia?

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

Noticias de todas partes

UNA LUJOSA EDICION DEL «QUIJOTE» EN INGLES

El Toboso 28.—Por conducto de la Embajada británica en Madrid se ha recibido en esta Biblioteca cervantina una lujosísima edición del «Quijote» en inglés, dos tomos, colocados en artístico estuche, donados por Mr. Remsay Mac Donald, primer ministro de aquel Gobierno, con sentida dedicatoria.

Con esta edición son 25 las recibidas de Inglaterra.

LA DESECACION DEL LAGO SUYDERZEE

Amsterdam, 28.—Hoy, a la una de la tarde, ha quedado unido el conjunto de diques que encierran el famoso Suyderzee, convirtiéndole en un lago, pues con los trabajos de amurallamiento comenzados en 1920, ha sido incomunicado con el mar del Norte.

Ahora se procederá a la desecación total del lago, en cuyo trabajo se calcula se emplearán veinte años.

Holanda contará con veinte mil kilómetros cuadrados más que dedicará al cultivo.

Parte de este terreno ya está en forma y se han edificado algunos pueblos.

Polluelos recién nacidos

Los expende en Mahón, así como en los demás pueblos, a precios económicos.

P. COMILA, Carmen 71.

No lo dude Vd. un momento

100

máquinas ALFA de coser y bordar vendidas en Menorca garantizan su SUPERIOR CALIDAD y le ofrecen una economía muy importante en su precio.

INFORMES:

P. TALTAVULL. - Sta. Eulalia, 2. - MAHON

24

GIOVANNI VERGA

El quería abrazarla, pero la joven esquivó la cara de los besos que él no se atrevía a darle, y añadió en el mismo tono:

—No; aun no.

El primer beso debía dárselo en la puerta del tío Luis, diciéndole que ya era suya.

III

El padre de César había muerto en Altavilla de una fiebre pernicioso adquirida al vigilar la escasa recolección del año. En el delirio del último momento, mirando una a una las caras de los que estaban alrededor del lecho, entristecidas, murmuraba:

—¡Estos pobres huérfanos!... ¡Estos pobres huérfanos!... ¿Qué será de ellos?

César era aún un niño. Por fortuna, un hermano del padre, canónigo, había asumido animosamente la protección de la viuda y de los huérfanos; se había arremangado la sotana y se había puesto en campaña, componiendo litigios, renovando hipotecas y vigilando las fincas. El primogénito, de acuerdo todos, había sido destinado a la carrera forense, porque la familia, en lucha constante con la necesidad, había tenido siempre miedo a los alguaciles, y en provincias parece una profesión magnífica la de vender discursos. En la familia Dorello había el ejemplo del tío Anselmo, el cual en el Se-

EL MARIDO DE ELENA

21

bró, dejando caer blandamente las manos sobre las rodillas. La partida terminaba en aquel momento, como de costumbre, clamorosamente.

Doña Ana, su marido y Camila hablaban todos a la vez. El pobre Roberto se había dejado arrastrar hasta tomar parte en la discusión animada con movimientos de cabeza.

César preguntó en voz baja:

—¿Qué haremos?

—Yo no sé—contestó Elena—. ¡Ayúdame tú!

Era la primera vez que le daba el tú; de tal modo estaba turbada. La conversación, de pronto, se extinguió.

Don Liborio había anotado escrupulosamente la partida en el registro adecuado. Entonces colocó el gorro bordado sobre la mesa, junto a la tabaquera, y se apoyó sobre el respaldo de la silla, lanzando un gran suspiro, para descansar. Doña Ana colocaba en la caja de cartón las cartas y los altramuzes que servían para señalar los puntos.

El enamorado callaba mirando a Elena, que tenía el mentón sobre el seno, en el que brillaba una cruccita de cristal negro entre el encaje del descote. Tenía puesto un vestido blanco, que le sentaba a maravilla, un poco intencionalmente abierto sobre el pecho y con las mangas hasta el codo. Los ojos de él pasaban de la hija a la madre, que estaba aquella noche con los labios apretados y las cejas fruncidas y no le había dicho una palabra. Esta reprochó a Elena que no le hubiese quitado de las

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABANA

Purgativas, Depurativas, Antibiliosas, Antirreumáticas

Jabón de Sales de

CARABANA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Estrella pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS. Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

**Lo que descubre—¡ahora!—el confinado
Albiñana, Las Jurdes y los
derechos del hombre**

(De «Heraldo de Madrid.»)

Como jurdanófilo modesto, pero que ha estudiado los problemas que afectan al infortunado país que forman los antiguos Estados del duque del Alba en Extremadura, y que ha recorrido, mandado por HERALDO DE MADRID, nueve rosas alquerías de aquella comarca, que no recordar algo de lo que vi en aquellos parajes desolados, abandonados por todos los Gobiernos, y de los que tantos personajes funestos hicieron pedestal para elevarse y obtener cargos importantes y prebendas nada despreciables.

Para llegar al valle del río Fragosa, en el que está enclavada la majada de su nombre y la de Martilandrán, separadas por unos 200 metros, tuve que descender de lo alto de una montaña por vericuetos incomprensibles. A veces el mulo resbala y las piedras caían rodando al abismo, por cuyo fondo serpenteaba el río. Y luego, tras los peligros de la excursión y la emoción del maravilloso paisaje—¡ah, como hubiese querido ser pintor!—paladeé la emoción tristísima de verme rodeado de seres astrosos, macilentos; de seres a los que faltaba menos para ser bestias que para ser hombres.

Martilandrán, con Fragosa, es una de las alquerías más miserables de Las Jurdes. Tiene 38 vecinos, casi todos analfabetos. Sus rostros están descarnados por el hambre.

¿Y las viviendas? Causan horror aso-

marse a ellas. El valiente que se acerca por curiosidad recibe en la puerta, como una bofetada, el hedor terrible que se aspira en las cuerdas y cochiqueras pueblerinas. Son covachas de menos de dos metros de altura, formadas con piedras pizarrosas; constan, naturalmente, de un solo piso, con uno o dos aposentos, sin ventilación, que cubren delgadas láminas de pizarra.

En cada una de esas casas hay una sola cama, formada de helechos y hojas secas, donde duermen juntas todas las personas de la familia en promiscuidad nauseabunda de sexos, y junto a ellas la cabra o el burro o el cerdo. Y junto a los albergues, el riachuelo Fragosa, en cuyas márgenes forman nubes los mosquitos. ¡Así tienen allí campo abonado el paludismo, el bocio y el cretinismo!...

No sé si habrá muerto ya «el Sultán» de Martilandrán. Cuando yo pasé por la majada pude verlo tendido sobre el montón de hojas secas que formaba su lecho. Era un viejo gordiflón, hidrópico, con un bocio tremendo que le caía sobre el pecho como una gra bolsa de sebo. «El Sultán», cuando algún vecino se ausentaba de la majada, era el encargado de velar por su esposa. Si el «jombri» no volvía, la «mujera» se quedaba con «el Sultán». Por lo que me indicó el guía, en aquella ocasión el viejo hidrópico y sensual tenía una mesnada femenina de tres ejemplares, nada enviadables, según pude luego comprobar.

«Martilandrán» es un libro de estudio magnífico. Pueden traerse de él cosas aprovechables para la ciencia. Tal vez se descubriera que la única enfermedad que forma epidemia en Las Jurdes es la

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

miseria, el hambre, y que para curarla sobran esas escuelas magníficas y esos médicos del Patronato. Con todo el dinero gastado en obras, sueldos altos y dietas estupendas desde que se creó el organismo citado podrían haber comido bien los seis mil desgraciados que consumen su pobre vida en la comarca. En la comarca que por abandono incalificable de los que hasta ahora gobernaron a España «s un baldón, una vergüenza nacional que por obra y gracia de la República dejará de serlo en plazo breve.

CRIADO Y ROMERO

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La próxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballer Andaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:
Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Luz, Ahora, A B C

Y LOS BARCELONESES
Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:
Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Garro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal, Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE MEDIO KILO AL PRECIO DE 0'95
LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona
de 2 de junio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85'50
» » B 1920	85'50
Interior 4 p. 100 A	65'25
» » B	64'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'50
» » B 1917	81'50
» » A 1927 libre	92'75
» » B 1927 libre	92'75
Exterior 4 p. 100 A	78'50
» » B	78'25
Obligaciones Norte Prioridad.	56'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	45'15
Andaluzes 2.ª serie fijo	18'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	86'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'00
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres.	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	239'00
Onzas y sus fracciones	239'00
Isabelinas	240'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » » 6 p 100 E 1916	100		
» » » 5 p 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 100.000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 45.000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925	100		
» » » » 6 p 100 E 1927	100		
» » » libre impuestos	100	105	
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100		
» » » libre impuestos	100	104	
» » » Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
» » » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	102	
» » » Acciones Banco de Menorca	5		
» » » Banco de Ferrerías	10		
» » » Crédito Mercantil de Menorca	50		
» » » Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. S. Id. General Alumbardo, 6 p. 100	100	100	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 2 de junio de 1932

Francos cheque	47'95
Libras id.	44'70
Dollars id.	12'14
Liras id.	62'45
Interior serie A	65'25
Id. id. B	64'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. B 1920	85'50
Exterior serie A	78'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'50
Acciones norte fin mes	55'30
Id. Alicante id.	34'00
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'50

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100. También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la
TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora
y
Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO
en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
Nuevas colecciones de papeles pintados
Para decorar habitaciones
Fabricación inglesa, belga y nacional
Grandes existencias
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE
COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Tintorería Gallard
de Barcelona
Se admiten encargos

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. Mahón

manos la caja de cartón para colocarla en el armario, y le preguntaba dónde tenía la cabeza aquella noche.

Don Liborio daba cuerda al reloj diligentemente, deteniéndose a cada vuelta para no estropear la máquina. Entonces César dijo callandito a Elena, junto al piano:

—¿Quieres que me aleje?
Ella le devolvió una mirada larga, larga, y respondió:

—¿Podrías hacerlo?
—Si tu quieres... Si tu madre...
—¡No!—contestó Elena.

—¡No!—repitió poco después, fingiendo buscar entre los papeles de música—. No podría estar ya sin verte.

—¿Qué hacemos?
—Lo que quieras—contestó simplemente la muchacha.

El se sintió sacudido y penetrado por aquellas palabras, dichas con un soplo de voz; mientras Elena evitaba sus ojos, casi le volvía la espalda. Pero la tentación que aquellas palabras le ponían en el cerebro le espantaba. Elena, viendo que nada respondía, repitió:

—Lo que quieras. ¡Todo lo que quieras!
César se puso rojo. Trataba de dar a entender que sus parientes no habrían consentido en casarlo hasta que tuviese una posición, y también los padres de ella habrían dicho que no.

—¿Entonces?
El callaba. Elena repitió:

—¿Entonces?
No sabía qué decir. Sentía fijos sobre él aquellos ojos penetrantes.

—¿Huir...?—balbució.
Elena se llevó las manos al pecho, blanca como una estatua, y no contestó. El no respiraba, aterrado de la palabra que se le había escapado. Elena le miró cara a cara un momento y bajó la cabeza lentamente.

El primo se levantó para ayudar a Camila a colocar en orden las agujas y los ovillos en el cajón del costurero. Doña Ana había desaparecido. En aquel intervalo, Elena, inclinada sobre el piano, escribía dos palabras en la margen de un periódico, y cuando terminó dijo en voz alta:

—Acuérdese: si mañana no puede usted venir, envíeme esta romanza.

En la calle, a la luz de un farol, César supo que romanza le pedía Elena.

«Mañana noche, a las once, después que se haya ido Roberto. Espérame en la escalera.»

Como había indicado, tras de esperar una media hora en la obscuridad, comprimiendo con las manos el latir del corazón, la vio llegar de puntillas, con la cara tan pálida y tan afilada que parecía cortar el velo. Tenía las manos frías, pero no temblaba. Le dijo con voz breve y sorda:

—¿Vamos?